Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 74 (1956)

Heft: 207

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 207 Bern, Dienstag 4. September 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, mardi 4 septembre 1956 **No 207**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21650
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Belgisch/luxemburgisch-niederländische Zollübereinkunft; Einfuhrzölle. - Convention douanière belgo/luxembourgeoise-néerlandaise; droits d'entrée. - Accordo doganale belgo/lussemburghese-olandese; dazi d'importazione.
Gesandtschaften und Konsulate. - Légations et consulats.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 233).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Inhaberschuldbriefes von Fr. 5600, dd. 12. März 1926, Pfandprotokoll Bd. I, pag. 51, Nr. 39 Grundbuch Erlen: E. Bl. 159; Schuldner und Pfandeigentümer: Otto Straub, z. Frohsinn, in Erlen, wird aufgefordert, den genannten Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium zu deponieren und seine Rechte daran geltend zu machen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (429³)

Bischofszell, den 30. August 1956.

Gerichtspräsidium Bischofszell.

Deuxième publication

Le Tribunal ordonne au détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur, de 3000 fr., inscrite le 2 septembre 1940 au Registre foncier de Genève sous PjB. 1020, sous lettre A, au Grand Livre 623 Nos 30 et 31, en premier rang sur la parcelle No 4506 et la copropriété de la parcelle No 4388 de la commune de Versoix, de la produire et de la déposer en notre greffe dans le délai d'une année dès la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. P. VIII (356²)

Tribunal de première instance de Genève:
M. Cuénod, président.
F. Berdoz, greffier.

Le Juge-Instructeur du district de Sion, à la requête de dame Ida Zuber, à Zeneggen, somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire dans les six mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. C.O.): Banque cantonale du Valais – Bon de dépôt du 6 juin 1951, No 36287, série C., 3500 fr., 2¾ % avec coupons annuels au 7 juin 1952 et ss. (430³)

Sion, le 31 août 1956.

Le Juge-Instructeur du district de Sion:
Louis Allet.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 31. August 1956 die 5 voll einbezahlten Inhaberaktien der Internationalen Industrie und Handelsbeteiligungen AG., Basel (vorm. I. G. Chemie) zu nom. sFr. 500, Nrn. 31268, 31269, 31270, 31271, 31272, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (431)

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt,
Prozesskanzlei.

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 31. August 1956 die 8 voll einbezahlten Inhaberaktien der Internationalen Industrie und Handelsbeteiligungen AG., Basel (vorm. I. G. Chemie), zu nom. Fr. 500, Nrn. 40056–63, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (432)

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt,
Prozesskanzlei.

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 1. September 1956 den Inhaberschuldbrief von Fr. 7000, lautend auf Dr. H. Fehlmann und Frau H. Fehlmann-Neukomm als Schuldner, eingetragen im III. Rang auf der Liegenschaft Engelgasse 104, Sektion V, Parzelle 1837 des Grundbuchs Basel-Stadt, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (433)

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt,
Prozesskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

6. August 1956.

Siedlungsgenossenschaft Riedhof, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1956 eine Genossenschaft. Sie ist eine Vereinigung der Bewohner der Siedlung «Riedhof» in Zürich-Höngg und bezweckt, den einheitlichen Charakter der Siedlung und das harmonische Gesamtbild des ganzen Quartiers zu wahren sowie die Unterhaltsarbeiten am gemeinsamen Besitz der Genossenschafter vorzunehmen und die finanziellen Mittel dazu sicherzustellen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Es sind dies: Henri Gonthier, von Ste-Croix (Waadt), in Zürich, Präsident; Johann Jakob Deutsch, von Ottoberg-Märstetten (Thurgau), in Zürich, Vizepräsident, und Anton Rimensberger, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich, Aktuar. Geschäftsdomizil: Riedhofstrasse 271 in Zürich 10 (bei Henri Gonthier).

24. August 1956. Beteiligungen.

Fibo A.-G. (Fibo SA.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 226 vom 28. September 1954, Seite 2481). Die Generalversammlung vom 16. August 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma wird neu auch in englischer Fassung geführt: diese lautet: **Fibo Ltd.** Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiete des Handels, der Industrie und der Finanz. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck im Zusammenhang stehen, sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräussern. Von den bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 5000 sind 490 Stück in 245 auf den Inhaber lautende Aktien A zu Fr. 10 000 zusammengelegt und 10 Stück in 500 auf den Namen lautende Aktien B zu Fr. 100 zerlegt worden. Die beiden Aktien-Kategorien haben in bezug auf die Dividende und den Liquidationsanteil eine verschiedene Rechtsstellung. Arthur Chaffard ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates und Protokollführer gewählt André Lucain, von Genf, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

30. August 1956. Waren aller Art.

Gebr. Volkart, Inhaber Peter Reinhart, Balthasar Reinhart, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1956, Seite 1732), Import, Export von und Kommissionsgeschäfte in Waren aller Art. Einzelprokura ist erteilt worden an Hansjörg Büeler, von und in Winterthur.

30. August 1956.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Obfelden, in Obfelden (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1953, Seite 517). Die Unterschrift von Alfred Abplanalp ist erloschen. Adolf Gut, von und in Obfelden, bisher Beisitzer, ist jetzt Aktuar des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

30. August 1956. Teppiche.

Hugo Berghoff, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hugo Berghoff, von Thun, in Zürich 6. Vertretungen in Teppichen. Langfurren 34.

30. August 1956. Schürzen.

Frau Z'Berg, in Opfikon. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB, Monika Z'Berg-Antonioli, von Silenen (Uri), in Opfikon. Anfertigung und Vertrieb von Schürzen. Industriestrasse 4, in Glattbrugg.

30. August 1956. Maler- und Tapeziererarbeiten.

J. Boo, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Josef Boo, von Winterthur, in Winterthur 1. Ausführung von Maler- und Tapeziererarbeiten. Tösstalstrasse Nr. 72.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

31. August 1956. Chemisch-technische Produkte.

O. Wenker-Wolf, in Schwarzhäusern, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1953, Seite 43). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

31. August 1956. Garne, Stickereien usw.

Hanny Allemann-Schaffner, in Langenthal, Garnhandlung, Stickereien, Mercerie, Kinderartikel und Handarbeiten (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1947, Seite 1638). Neues Geschäftslokal: Marktgasse 9.

Bureau Bern

30. August 1956. Kurse für Schnittmuster.

Lotty Rischik-Pulver, in Bern. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes Markus, ist Charlotte Margrit Rischik geb. Pulver, von und in Bern. Verlag und Vertrieb des Fernkurses «Tele-Modell» zur Herstellung von Schnittmustern. Muristrasse 82.

31. August 1956. Diätetische und chemisch-pharmazeutische Präparate usw.

Dr. A. Wander A.G., in Bern, Fabrikation und Verkauf von diätetischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1955, Seite 2399). Dr. Ernst Feisst ist nicht mehr Direktor, bleibt aber Verwaltungsrat und zeichnet nach wie vor kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

31. August 1956. Achsen, Räder, Pneus usw.
Edmond Hofer, in Bern, Handel mit sowie Import und Export von Achsen, Rädern, Pneus und gummierten Stoffen (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1954, Seite 774). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Edmond Hofer Nachf. J. Hofer-Amsler (Edmond Hofer succ. J. Hofer-Amsler)», in Bern, übernommen.

31. August 1956. Achsen, Räder usw.
Edmond Hofer Nachf. J. Hofer-Amsler (Edmond Hofer succ. J. Hofer-Amsler), in Bern. Inhaberin der Firma ist Witwe Ida Hofer, geb. Amsler, von Golaten und Genf, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Edmond Hofer», in Bern. Achsenbau, Handel mit Achsen, Rädern und Pneus sowie verwandten Artikeln, Import und Export, Handel mit Waren aller Art. Mühlemattstrasse 35.

31. August 1956.
Mikro-Elektrik A.G., Zweigniederlassung in Bern (Micro-Electric S.A., Succursale de Berne) (Micro-Electric Ltd., Branch Office of Berne), in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Mikro-Elektrik A.G.», mit Sitz in Zürich, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich am 22. September 1948 (letzte Publikation im SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1956, Seite 1731), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 2. August 1956 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb elektronischer Kleinapparate, die Beteiligung an andern Unternehmungen und die Durchführung aller mit dem Gesellschaftszweck verbundenen Geschäfte. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder: Georges Corboz, von La Tour-de-Trême, in Zürich, Präsident; Rudolf Garvin Keller, von Wildberg, in Zürich, und Friedrich Hoffmann, von und in St. Gallen, sowie durch die Prokuristen Dr. Hans Heinrich Schneebeli, von Stäfa, in Zürich, und Frédéric G. Keller, von Wildberg (Zürich), in Bassersdorf. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Marktgass-Passage 1.

31. August 1956. Kohlen, Autotransporte.
Heinrich Schmid, in Bern, Kohlenhandlung und Autotransporte (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1948, Seite 1506). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «H. Schmid & Co.», in Bern, übernommen.

31. August 1956. Brennmaterialien, Transporte.
H. Schmid & Co., in Bern. Witwe Maria Olga Schmid-Hürlimann und Heinrich Schmid, beide von Wigoltingen, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1956 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Heinrich Schmid», in Bern, übernommen hat. Handel mit Brennmaterialien und Ausführung von Transporten. Güterstrasse 44.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

31. August 1956.
Konsumgenossenschaft Boltigen und Umgebung, in Boltigen (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3523). Die Unterschriften von Hans Bühler und David Treuthardt sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Alfred Stryffeler, von und in Boltigen, und zum neuen Vizepräsidenten René Steffen, von Saanen, in Boltigen. Zum Geschäftsleiter wurde gewählt Kurt Etter, von Ried bei Kerzers (Freiburg), in Gümligen, Gemeinde Muri (Bern). Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Geschäftsleiter zeichnen zu zweien.

Bureau Interlaken

30. August 1956. Haushaltungsartikel.
Fischer & Dietrich, in Unterseen, elektrische Anlagen und Handel mit Haushaltungsartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. N° 117 vom 22. Mai 1948, Seite 1424). Die Gesellschaft ist seit dem 22. August 1956 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter «Hans Dietrich», als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma in Unterseen übernommen.

30. August 1956. Elektrische Apparate usw.
Hans Dietrich, in Unterseen. Inhaber der Firma ist Hans Dietrich, von Därligen, in Unterseen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Fischer & Dietrich», in Unterseen, übernommen. Elektrogeschäft, Fabrikation von Heizkörpern und Apparaten. Scheidgasse 35.

Bureau Laupen

30. August 1956. Textilien, Schuhwaren, Waren aller Art.
Robert Forster jun., in Golaten, Verkauf von Textilien und Schuhwaren (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1227). Die Firma betreibt ferner den Handel mit Waren aller Art.

30. August 1956. Masskonfektion, Textilwaren usw.
Werner Beyeler, in Süri, Gemeinde Neuenegg. Inhaber der Firma ist Werner Beyeler, von Guggisberg, in Süri, Gemeinde Neuenegg. Handel mit Masskonfektion und Textilwaren, Schneiderei.

Bureau de Moutier

31 août 1956. Produits techniques.
Hermine Kurth-Zürcher, à Courrendlin, fabrication et vente de produits techniques (résine pour courroies) (FOSC. du 9 octobre 1952, N° 237, page 2483). La raison est radiée d'office en application de l'article 68 ORC, pour cause de départ de la titulaire.

31 août 1956. Mécanique de précision.
André Burkhardt, à Roches, mécanique de précision (FOSC. du 5 novembre 1948, N° 260, page 2981). La raison est radiée d'office en application de l'article 68 ORC, pour cause de départ du titulaire.

31 août 1956. Boulangerie, épicerie.
Ernest Obrecht, à Sorvilier, boulangerie, épicerie (FOSC. du 11 juin 1951, N° 133, page 1407). La raison est radiée d'office en application de l'article 68 ORC, pour cause de départ du titulaire.

31 août 1956. Hôtel.
Ernest Kunz, à Malleray, exploitation de l'Hôtel de la Gare (FOSC. du 17 décembre 1924, N° 296, page 2063). La raison est radiée d'office en application de l'article 68 ORC, pour cause de départ du titulaire.

31 août 1956. Articles pour l'horlogerie, etc.
André Beal, à Moutier, fabrication d'articles pour l'horlogerie et d'autres industries (FOSC. du 7 mai 1947, N° 105, page 1243). La raison est radiée d'office, par suite du départ du titulaire (art. 68 ORC).

31 août 1956. Gypserie-peinture.
Ernest Zaugg, à Moutier, entreprise de gypserie-peinture (FOSC. du 15 avril 1947, N° 86, page 1011). La raison est radiée d'office en application de l'article 68 ORC, pour cause de départ du titulaire.

31 août 1956. Papier, ficelles.
Roger Leuenberger, à Moutier, commerce de papier et de ficelles (FOSC. du 5 juin 1950, N° 128, page 1459). La raison est radiée d'office en application de l'article 68 ORC, pour cause de départ du titulaire.

Luzern — Lucerne — Lucerna

27. August 1956. Damensalon.
Frau Wunsch, in Luzern, Damensalon (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1941, Seite 430). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gestützt auf Artikel 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

30. August 1956. Südfrüchte, Gemüse usw.
Frau Ambühl-Zurmühle, in Luzern, Südfrüchte, Gemüse usw. (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1936, Seite 1446). Das Geschäftslokal Seehofstrasse 7 ist aufgegeben worden.

30. August 1956. Textilwaren.
Franz Hofstetter, bisher in Sursee, Textilwaren (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1952, Seite 3094). Der Inhaber dieser Firma hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Dierikon verlegt.

30. August 1956.
Renn-Club Luzern (Société hippique Lucerne), in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1946, Seite 986). Neue Adresse: Alpenstrasse 6 (bei Dr. Hans Sormani).

30. August 1956. Hemden, Wäsche usw.
Rob. Schilter, in Luzern, Herren- und Knaben-Hemden und Wäsche usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1947, Seite 173). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. August 1956. Metzgerei, Viehhandel.
Adolf Züreher, in Sempach, Metzgerei und Viehhandel, in Konkurs (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1953, Seite 727). Dieser Konkurs wurde mit Entscheid vom 7. Dezember 1953 widerrufen.

30. August 1956. Förderung der Heimarbeit usw.
Pro Monte G.m.b.H., in Luzern, Förderung der Heimarbeit usw. (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1954, Seite 747). Neue Adresse: Weggisgasse 28 (bei Inkasso- und Leihbank A.G.).

30. August 1956. Coiffeursalon.
Emma Ritter-Huttinger, in Luzern, Damen- und Herrencoiffeursalon (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2913). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. August 1956. Häute, Felle, Leder.
Jakob Staffelbach, in Sempach, Häute, Felle, Lederhandlung (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1923, Seite 1985). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gestützt auf Artikel 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

30. August 1956. Schweinehandel.
Josef Wismer, in Luzern, Schweinehandel (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1955, Seite 1563). Diese Firma ist zufolge Geschäftsübergabe erloschen.

30. August 1956. Gasthaus, Schweinehandel.
Frau F. Wismer-Lötscher, in Luzern, Gasthaus «Ilge» (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1955, Seite 1563). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit Schweinehandel.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

31 août 1956.
Office du Livre S.A. (Buchhaus A.G.), à Fribourg (FOSC. du 20 juin 1955, N° 141, page 1607). Paul Hertig, de et à Fribourg, a été nommé administrateur. Il représentera la société par sa signature collective avec un autre administrateur ou le fondé de pouvoir.

Bureau de Morat (district du Lac)

30. August 1956. Velos, Motorräder, Sportartikel.
F. Götschi-Mäder, in Kerzers. Inhaber der Firma ist Franz Götschi-Mäder, Sohn des sel. Johann, von Galmiz, in Kerzers. Handel mit Velos, Motorrädern und Sportartikeln. Mühlegasse.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

31. August 1956. Spezereien.
Frau J. Bossinger-Odermatt, in Grenchen, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1946, Seite 3610). Die Firma ist infolge Uebertragung des Geschäftes erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

31. August 1956.
Willy Meier-Kyburz, in Niedergösgen, elektromechanische Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1952, Seite 616). Die Firma lautet nun: **Motoren-Meier**. Die Geschäftsnatur wird nun umschrieben wie folgt: Fabrikation von und Handel mit Elektromotoren und Maschinen aller Art.

Bureau Stadt Solothurn

30. August 1956. Bäckerei usw.
Charles Zumbach, in Solothurn, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1933, Seite 2751). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. August 1956. Bäckerei usw.
Frau Zumbach, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Anna Mina Zumbach, Witwe des Charles, von Toffen (Bern), in Solothurn. Bäckerei und Konditorei. Kronengasse 15.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

31. August 1956. Buchhandlung usw.
Gertrud Geiger-Haari, in Birsfelden. Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Gertrud Geiger-Haari, von Basel, in Birsfelden. Buchhandlung und Leihbibliothek. Lärchengartenstrasse 26.

31. August 1956.
Weinhandlung Paul Schwob A.G., vormals Schwob-Preiswerk & Cie., in Liestal (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1950, Seite 1077). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Achilles Bacher-Preiswerk, von Basel, in Riehen, und Karl Bennet-Saladin, von Andermatt, in Allschwil. Sie führen die Unterschrift nicht. Das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates Paul Schwob ist nun Präsident. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

31. August 1956. Liegenschaften usw.
Acdeco A.G. (Acdeco S.A.), in Liestal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. August 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Bauland und Liegenschaften, deren Verwaltung und Veräusserung. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte abschliessen und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft erwirbt zum Preise von Fr. 7000 Grundstück Parzelle Nr. 1897 des Grundbuches Liestal. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem bis fünf Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört gegenwärtig einzig an Rudolf Huber-Krattiger, von Tägerig (Aargau), in Liestal. Er zeichnet einzeln. Rosenfeldstrasse 15.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

29. August 1956. Lithographische Artikel.
A. Hochuli, in Herblingen, Handel mit lithographischen Artikeln (SHAB. Nr. 192 vom 17. August 1956, Seite 2123). Die Firma hat Einzelprokura erteilt an Hildegard Tschumi-Hochuli, von Wolfisberg (Bern), in Zürich.
31. August 1956. Bäckerei usw.
W. Burri-Schaniel, in Schaffhausen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1952, Seite 1635). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
31. August 1956. Bäckerei usw.
Ed. Müller, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eduard Müller, von und in Schaffhausen. Bäckerei und Konditorei. Finsterwaldstrasse 107.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

25. August 1956. Papier, Karton.
W. Fischer vorm. Adolf Widmer-Huber, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Willy Fischer, von Zürich, in St. Gallen, Handel mit Papieren und Kartons aller Art, Sicherheitspapieren, Papierwaren und Ausrüstartikeln; Vertretungen aller Art. Teufenerstrasse 5a.
29. August 1956.
Treuhand- & Baubüro Wietlisbach, in Walenstadt, Treuhand- und Sachwaltergeschäfte, Projektierung und Ausführung von Neubauten, Umbauten usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1956, Seite 257). Die Firma lautet nun **Treuhand- & Bau-Büro, Bauunternehmungen Wietlisbach.**
29. August 1956.
Wohnbaugenossenschaft Lindenhof Wil, in Wil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Beschaffung von neuzeitlichen und gesunden Wohnungen für ihre Mitglieder durch den Bau oder Erwerb von Ein- oder Mehrfamilienhäusern und deren miet- oder kaufsweise Abtretung und durch Beteiligung an Unternehmungen, die den gleichen Zweck verfolgen. Die Statuten datieren vom 25. August 1956. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgane für die Einladungen, Mitteilungen und Bekanntmachungen sind die «Wiler-Zeitung» und der «Wiler-Bote» und, soweit vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 6 Mitgliedern. Otto Meng, von Gipf-Oberfrick, Präsident und Geschäftsführer, führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Zürcherstrasse 16.
29. August 1956.
Rheintalische Creditanstalt, in Altstätten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1953, Seite 2635). Henri Savary ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Josef Savary, von Payerne, in Montlingen, Gemeinde Oberriet. Er führt die Unterschrift nicht. Das Verwaltungsratsmitglied Walter Peter wohnt nun in Stäfa.
29. August 1956. Metzgerei, Wirtschaft.
Hans Räth, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Metzgerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1944, Seite 2864). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 68, Abs. 1, HRV, von Amtes wegen gelöscht.
29. August 1956. Mercerie- und Kurzwaren.
Edmund Koch, in St. Gallen C, Vertretungen in Mercerie- und Kurzwaren (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1935, Seite 2178). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
29. August 1956. Zimmerei, Schreinerei.
J. Mettler, in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch, Zimmerei, Schreinerei, Kistenfabrikation (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1944, Seite 454). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
30. August 1956. Restaurant, Kolonialwaren usw.
Ezio Facineani, in St. Gallen, Restaurant, Kolonialwaren, Lebensmittel, Spirituosen und Weine (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1953, Seite 319). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an «Albino Facincani», in St. Gallen.
30. August 1956. Restaurant, Kolonialwaren usw.
Albino Facineani, in St. Gallen, Wirtschaft und Comestibles (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1931, Seite 324). Die Geschäftsnatur lautet nun: Restaurant, Kolonialwaren, Lebensmittel, Spirituosen und Weine. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Einzelfirma «Ezio Facincani», in St. Gallen.
30. August 1956.
Pension Metro, Frau Wwe. Fecker, in St. Gallen, Privatpension (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1953, Seite 2835). Die Firmainhaberin heisst infolge Wiederverehelichung Elisabeth König-Wies und ist Bürgerin von Wittenbach (St. Gallen). Die Zustimmung des Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB liegt vor. Die Firma lautet nun: **Pension Metro, Frau E. König-Wies.**
30. August 1956.
Karl Sturzenegger, Bettfedern-Reinigung, Gossau St. G., in Gossau, in Konkurs (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1953, Seite 1555). Nachdem das Konkursverfahren durch den Konkursrichter des Bezirks Gossau am 26. November 1953 geschlossen wurde, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.
30. August 1956. Käserei, Schweinemast.
Otto Siegenthaler, in Sax, Gemeinde Sennwald, Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1944, Seite 1839). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
30. August 1956.
E. Soland, Elektr. Installationen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1954, Seite 1275). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Stampfl & Co.», in St. Gallen.
30. August 1956. Elektrische Installationen usw.
Stampfl & Co., in St. Gallen. Franz Stampfl, von St. Gallen, und Eduard Dörig, von Gonten, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1956 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Franz Stampfl. Kommanditär ist Eduard Dörig mit Fr. 15 000. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «E. Soland, Elektr. Installationen», in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Eduard Dörig, Kommanditär. Elektrische Installationen, Verkauf von elektrischen Haushaltapparaten. Büschenstrasse 6.

Graubünden — Grisons — Grigioni

21. Juni 1956. Unterstützung von Lehrlingen und Studenten.
Acziun en favur della giuventetgna renana, in Ilanz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 23. November 1955 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die moralische, berufliche und wirtschaftliche Unterstützung von protestantischen Lehrlingen und Studenten der Sur- und Sutselva, insbesondere durch Gewährung und Vermittlung von Darlehen zur beruflichen Ausbildung und Unterstützung aller die berufliche Ausbildung fördernden Bestrebungen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgane sind die «Casa Paterna» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Jacob Michael, von Casti-Wergenstein, in Valendas, Präsident, und Christian Caduff, von Castrisch, in Chur, Aktuar, zeichnen kollektiv.
30. August 1956. Textilwaren.
Battaglia & Schlegel, in Chur, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1955, Seite 3137). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen.
30. August 1956. Korsette.
Mina Lamparter, in Davos-Platz, Korsett-Spezialgeschäft (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1945, Seite 1986). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
30. August 1956.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Flims, in Flims (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1950, Seite 2027). Plazidus Castrischer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Anton Schröpfer, von und in Flims, bisher Aktuar, als Vizepräsident, und Adolf Caprez-Casty, von und in Trin, als Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Aargau — Argovie — Argovia

Ergänzung.
Hans Kappeler-Wittwer, in Aarau (SHAB. Nr. 204 vom 31. August 1956, Seite 2222). Geschäftsadresse: Obere Vorstadt 7.
Berichtigung.
Jules Baumann Aktiengesellschaft, in Suhr (SHAB. Nr. 204 vom 31. August 1956, Seite 2222). Gesellschaftszweck: Fabrikation und Verkauf von elektrischen Kaffeemaschinen, Portionierern und andern einschlägigen Artikeln für Hotel- und Restaurantbedarf usw.
31. August 1956. Zentralheizungen usw.
Jos. Isler, in Würenlos. Inhaber dieser Firma ist Josef Isler, von Bellikon, in Würenlos. Erstellung von Zentralheizungen und sanitären Installationen. Hauptstrasse 35.
31. August 1956. Vertretungen.
Willy Häusermann, in Rupperswil. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Häusermann-Läuchli, von Egliswil, in Rupperswil. Vertretungen verschiedener Art. Fliederweg 438.
31. August 1956. Milch, Milchprodukte.
R. Schneider Sohn, in Brugg, Käse-, Milch- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1942, Seite 896). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
31. August 1956. Haushaltungsartikel usw.
J. Kunz Vertretungen Hausen, in Hausen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Kunz-Häfeli, von Winterthur, in Hausen bei Brugg. Vertretungen von Haushaltungsartikeln und technischen Neuheiten. Unter dem Holz 215.
31. August 1956. Restaurant.
Ernst Angstmann, in Neuenhof, Betrieb des Restaurants «Kreuzstein» (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1950, Seite 2994). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
31. August 1956.
«Motor-Columbus» Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen («Motor-Columbus» Société Anonyme d'Entreprises Electriques) («Motor-Columbus» Società Anonima per Imprese Elettriche), in Baden (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1955, Seite 1197). Die Unterschrift von Jean Reverdin, Vizedirektor, ist erloschen. Hermann Rüttimannn, Prokurist, wohnt in Baden.
31. August 1956. Handstrickapparate usw.
Frau Marie Christen-Maurer, in Kölliken. Inhaberin dieser Firma ist Marie Christen-Maurer, von Rüegsau (Bern), in Kölliken. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Handel mit Handstrickapparaten und Zugehör, ferner mit Garnen, Wolle, Baumwolle, Nylon und andern Kunstfasern sowie mit Fertigfabrikaten aus diesen Materialien. Walkestrasse 673.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

30. August 1956.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Langrickenbach, in Waldhof, Gemeinde Dünnershaus (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1217). Ernst Stacher ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Walter Häberlin ist jetzt Präsident, und der bisherige Beisitzer Fritz Lehmann, von Worb (Bern), in Neuhaus-Dünnershaus, Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.
30. August 1956. Kolonial- und Raucherwaren.
G. Schrämli-Eberhardt, in Kreuzlingen, Kolonial- und Raucherwarenhandlung (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1954, Seite 1092). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

30. August 1956. Kolonial- und Raucherwaren.
G. Schrämli, in Kreuzlingen, Kiosk (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1953, Seite 3071). Der Firmainhaber Gottlieb Schrämli-Egloff betreibt jetzt die Kolonial- und Raucherwarenhandlung an der Konstanzerstrasse 4.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

30 agosto 1956. Impianti sanitari, ecc.
Oreste Pozzi & Figlio, in Chiasso. Oreste Pozzi, fu Giuseppe e Silvano Pozzi di Oreste, ambedue da ed in Mendrisio, hanno costituito, sotto tale ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio al 1° settembre 1956. Impianti sanitari, riscaldamenti centrali, lavori di lattoniere, fumisteria. Via Simone Cantone.

30 agosto 1956. Calze, biancheria, ecc.
Seilon S.A., in Balerna. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la vendita di calze, biancheria e maglieria. La società può partecipare ad imprese similari, sia in Svizzera che all'estero. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 27 agosto 1956. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale sivzzero di commercio. La società è amministrata da un amministratore unico o da un consiglio di amministrazione da tre a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: Settimio Tarchini, fu Angelo, da ed in Balerna. Egli impegna la società con la sua firma individuale. Recapito: Balerna, c/o studio avv. Settimio Tarchini.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

30 août 1956.
Société Immobilière L'Emeraude A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 février 1956, page 328);
Société Immobilière L'Emeraude B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 février 1956, page 328);
Société Immobilière La Turquoise A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 février 1956, page 328);
Société Immobilière La Turquoise B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 février 1956, page 328);
Société immobilière Mon Repos-Beau Site H., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 février 1956, page 328);
Société immobilière Mon Repos-Beau Site J., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 février 1956, page 328);
Avenue de France 41 S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 7 février 1956, page 328).

La signature de l'administrateur Edgar Nicolet, décédé, est radiée.

30 août 1956. Alimentation.
A. Gueissaz, à Pully, alimentation (FOSC. du 28 mai 1951, page 1272). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 août 1956. Immeubles.
Angulus Ridet S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 18 décembre 1953, page 3072). La signature de l'administrateur Alexandre Mercier, démissionnaire, est radiée. Reste seule administratrice avec signature individuelle Jeanne Budding (inscrite) qui, par suite de mariage, est devenue Jeanne Rey, de Forel-sur-Lucens.

30 août 1956. Parc avicole.
Avicola S.A., à Crissier, parc avicole (FOSC. du 21 mars 1956, page 751). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 2 août 1956 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

30 août 1956. Fourrures.
Rose Mages, à Lausanne, fourrures à l'enseigne «A l'Astrakan» (FOSC. du 3 février 1956, page 295), en faillite. La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de Moudon

14 août 1956.
Société coopérative d'habitation les Rochettes, à Lucens. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative, ayant pour but de lutter contre la pénurie des logements à Lucens et d'en louer aux conditions les plus avantageuses possibles. Les statuts portent la date du 22 juin 1956. Le capital social est divisé en parts sociales de 100 fr. Les engagements de la société sont garantis uniquement par la fortune sociale. Les publications de la société sont faites dans la «Feuille d'avis de Lucens et Granges» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 5 membres. Elle est engagée par la signature à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier. William Margueron, de Lucens, est président; Georges Mayor, de Grandcour, vice-président; André Badoux, de Cremin-sur-Lucens, secrétaire; Pierre Schmidtmann, de Lucens, caissier; tous à Lucens. Locaux: domicile du président.

Bureau de Vevey

28 août 1956. Produits alimentaires, etc.
Société des Produits Nestlé S.A. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co Ltd), à Vevey (FOSC. du 16 janvier 1956, page 129). Le fondé de procuration René Guignard habite maintenant Lausanne.

29 août 1956. Travaux publics.
Liebhauser & Cie, à Montreux-Planches, société en commandite, entreprise de travaux publics (FOSC. du 30 décembre 1954, page 3359). L'associé indéfiniment responsable Numa Liebhauser est séparé de biens conventionnellement de Rachel-Amélie, née Duroux.

30 août 1956. Restaurant.
Marie Ansermoz-Gavillet, précédemment à Roche, exploitation du Café-restaurant Poste et Gare (FOSC. du 9 mai 1951, page 1121). La titulaire, Marie-Yvonne-Sylvie, née Gavillet, veuve de Henri Ansermoz, d'Yvorne et Aigle, a transféré le siège de son commerce et son domicile à Blonay. Exploitation du Café du Soleil. Blonay-Village.

31 août 1956. Immeubles.
S. I. Les Crosets, à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 31 août 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. La société acquerra de Armand Martin, pour le prix de 20 fr. le m², des immeubles en nature de pré et jardin, d'une surface de 2820 m², sis à Vevey, lieu dit «Les Crosets». Le capital social est de 50 000 fr. Il est libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr., et divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. Les publications, ainsi que les convocations et communications aux actionnaires, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Ernest Pfauti, de Guggisberg (Berne), à Vevey, est président; Serge Selbach, de Montreux-Châtelard, à Vevey, est secrétaire. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Bureau de la société: Avenue de la Gare 16, en l'étude des notaires Delafontaine et Destraz.

Bureau d'Yverdon

30 août 1956. Immeubles.
Féma S. à r. l., à Yverdon (FOSC. du 10 février 1956, page 392). La signature d'Edgar Nicolet, gérant, est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

17. August 1956.
Schnydrig Josef, Bauunternehmung, in Zermatt (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954). Die Firma wird infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Juni 1956 durch die nachstehend eingetragene Firma «Schnydrig Hoch- und Tiefbau A.G.», in Zermatt, gelöscht.

17. August 1956.
Schnydrig Hoch- und Tiefbau A.G., in Zermatt. Laut Errichtungsurkunde und Statuten vom 28. Juni 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die damit im Zusammenhang stehen, sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen sowie auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 115 000, eingeteilt in 98 Namenaktien zu Fr. 500 und 66 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gestützt auf den Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1956 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Schnydrig Josef, Bauunternehmung», in Zermatt, gemäss Bilanz vom 1. Juni 1956, und zwar Aktiven für Fr. 204 753.45 und Passiven für Fr. 152 824.50, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 51 928.95. Hiefür erhält der Sacheinleger 98 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 sowie eine Gutschrift von Fr. 2928.95. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Juni 1956. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Wallis und in den vom Gesetze vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern: Ihm gehören an: Josef Schnydrig, von Grächen, in Zermatt, Präsident; Otto L. D Quien, holländischer Staatsangehöriger, in Bordeaux, Vizepräsident, und Walter Lauber, von Täsch, in Zermatt, Aktuar. Josef Schnydrig führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Chalet Valeria.

29. August 1956.
Darlehenskasse Ems, in Ober-Ems, Genossenschaft (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1948. Der Aktuar Julius Bregy ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle ist als Aktuar Vitus Bregy, von und in Ober-Ems, in den Vorstand gewählt worden.

30. August 1956. Mineralwasser, Spirituosen usw.
Emil Zumstein, in Leuk. Inhaber dieser Firma ist Emil Zumstein, von und in Leuk. Vertrieb von Mineralwassern, Liqueurs und Spirituosen.

30. August 1956. Lebensmittel, Haushaltungsartikel, Wäsche, Eisenwaren.
Meinrad Bitschin, Handlung, in Unterbäch. Inhaber dieser Firma ist Meinrad Bitschin, von und in Unterbäch. Handel mit Lebensmitteln, Haushaltungsartikeln, Wäsche und Eisenwaren.

Bureau de Sion

28 août 1956.
Société Immobilière la Lizerne S.A., à Ardon. Suivant acte authentique et statuts du 22 août 1956, il est constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de terrains et d'immeubles bâtis et en particulier la construction d'immeubles de rapport, l'exploitation et la gérance d'immeubles. Son activité s'étend à toutes les opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières en rapport avec son objet. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 71 500 fr., divisé en 143 actions au porteur de 500 fr. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 020 fr. Alexis Pernollet, fils de Victor d'Evionnaz, à Grône, fait apport à la société des immeubles suivants situés sur le territoire de la commune d'Ardon: art. 4562, fol. 25, N° 143 «En Biais», pré de 839 m², et art. 3763, fol. 25, N° 27 «Les Battindays», pré de 840 m², pour le prix de 16 600 fr. Ce montant sert à la libération partielle des 119 actions souscrites par Alexis Pernollet. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du canton du Valais», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Willy Blum, d'Alexandre-Frédéric, d'Oberwichtrach, à Genève, président; André Luyet, fils de Lévy, de et à Savièse, vice-président; Karl Schmid, fils de Frédéric, d'Illnau, à Vétroz, secrétaire; Alexis Pernollet, fils de Victor, d'Evionnaz, à Grône. La société est engagée par la signature collective des administrateurs Willy Blum et Karl Schmid. Domicile: chez Roger Fellay, à Ardon.

30 août 1956.
Téléférique Crans-Bellalui S.A., à Crans-sur-Chermignon (FOSC. du 18 mars 1953, page 639). En assemblée générale du 11 août 1956, cette société a modifié ses statuts. La raison sociale est dorénavant la suivante: **Téléférique de Crans S.A.**

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 août 1956. Horlogerie, machines, outils, etc.
Nouvelles Fabriques Le Phare S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de l'horlogerie, de machines, outils, appareils et fournitures destinés à l'industrie et toutes affaires similaires, société anonyme (FOSC. du 1er novembre 1954, N° 255). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 août 1956, la société a modifié sa raison sociale en: Le Phare S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Belgisch/luxemburgisch-niederländische Zollübereinkunft - Einfuhrzölle

In Nr. 180 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 3. August 1956 wurde das Verzeichnis der für den schweizerischen Export nach den Beneluxländern interessanten Produkte veröffentlicht, für die an der Zolltarifkonferenz von Genf 1956 Reduktionen bzw. Bindungen gewährt wurden.

Gemäss den in den Beneluxländern erschienen amtlichen Publikationen sind, wie vorgesehen, die neu festgesetzten Zollansätze am 1. September 1956 in Kraft getreten. 207. 4. 9. 56.

Convention douanière belgo/luxembourgeoise-néerlandaise Droits d'entrée

Dans le N° 180 de la Feuille officielle suisse du commerce du 3 août 1956 a été publiée la liste des produits qui sont intéressants pour l'exportation suisse à destination des pays Benelux, produits dont les positions ont subi des réductions ou ont été consolidées lors de la Conférence de Genève de 1956 sur les tarifs douaniers.

Selon les publications officielles qui ont paru dans les pays Benelux les taux du tarif douanier nouvellement fixés sont entrés en vigueur, comme prévu, le 1er septembre 1956. 207. 4. 9. 56.

Accordo doganale belgo/lussemburghese-olandese — Dazi d'importazione

Nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 180 del 3 agosto 1956 è stato pubblicato l'elenco delle voci della tariffa Benelux che hanno subito una riduzione o che sono state consolidate nella Conferenza sulla tariffa doganale tenutasi a Ginevra nel 1956 e che possono interessare gli esportatori svizzeri.

Conformemente alle pubblicazioni ufficiali apparse nel Benelux, i nuovi dazi sono entrati in vigore, come previsto, il 1° settembre 1956. 207. 4. 9. 56.

Gesandtschaften und Konsulate — Légations et consulats

Der Bundesrat hat davon Kenntnis genommen, dass die Argentinische konsularische Vertretung in Genf in den Rang eines Generalkonsulats erhoben, und dass die Vertretung dieses Landes in Zürich in ein Konsulat umgewandelt wurde.

Herr Erwin Bernath, Dr. jur., von Thayngen, wurde zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Thailand ernannt. 207. 4. 9. 56.

Le Conseil fédéral a pris acte de la permutation des rangs des représentations consulaires argentines en Suisse. Le siège du consulat général d'Argentine est donc transféré de Zurich à Genève et celui du consulat de ce pays de Genève à Zurich.

M. Erwin Bernath, docteur en droit, de Thayngen, est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse en Thaïlande. 207. 4. 9. 56.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 233 vom 1. September 1956 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Kauf	Kurse gültig am 1. September 1956	Verkauf
8.74 ½	Belgien/Luxemburg	8.78
62.85	Dänemark	63.10
104.15	Deutschland-West	104.55
1.24	Frankreich	1.24 ¾
12.16	Grossbritannien	12.21
0.6975	Italien	0.7015
114:35	Niederlande	114.80
60.80	Norwegen	61.05
84.40	Schweden	84.75

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
68.—	Bulgarien	63.—
1.8868	Finnland	1.9157
14.52 ¾	Griechenland	14.62 5/8
1.4576	Jugoslawien	1.4576
16.76 5/8	Oesterreich	16.87
107.13 ½	Polen	107.13 ½
15.13	Portugal	15.29
71.39	Rumänien	71.39
—	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle)	—
59.347	Tschechoslowakei	59.702
1.546	Türkei	1.562
36.969	Ungarn	37.523

207. 4. 9. 56.

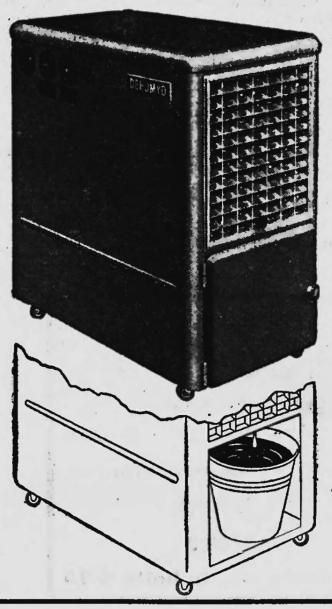
Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Nie wieder Feuchtigkeitsschäden, denn

Ueberall, wo
Schimmel, Moder, Rost, Fäulnis
an der Zerstörung von Sachwerten arbeiten, gebieten unsere vollautomatisch arbeitenden Elektro-Entfeuchter dem Vernichtungswerk energisch Einhalt. Bitte berichten Sie uns, wenn Sie materielle oder gesundheitliche Feuchtigkeitsschäden feststellen. Wir zeigen Ihnen unverbindlich wie rasch und sicher dem Uebel auch in Ihrem Spezialfall abgeholfen werden kann.

DEHUMYD

automatische Elektro-Entfeuchter



entziehen der Luft bis zu 30 Liter Wasser in 24 Stunden! Das beweist, nicht nur die hohe Leistungsfähigkeit dieser Apparate, sondern auch die Notwendigkeit, übergrosse Feuchtigkeit zur Erhaltung von Besitz und Gesundheit wirksam zu bekämpfen.

Anwendungsgebiete:
Neubauten, Wohnräume, Anstalten, Spitäler, Archive, Warenlager aller Art (Chemikalien, Papier, Eisen und Stahl, Textilwaren), Schalter- und Maschinenräume, Werkstätten, Werkzeugzimmer, Telephonzentralen, Laboratorien, Uhrenfabriken, Feinmechanikerwerkstätten, Nutzbarmachung feuchter Kellerräume usw.

Angebote, Prospekte und unverbindliche Vorführung durch

PRETEMA AG.
Zürich 2, Dreikönigstrasse 49
Tel. (051) 27 51 26 und 23 90 75

Spezialmodelle für Entfeuchtung bei niedrigen Raumtemperaturen.

Le papier de Versoix
on y tient parce qu'il tient

Fabrique de papier à Versoix V Genève

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber das Vermögen der am 13. August 1956 verstorbenen Frau

Nanette Birlenbach

geb. Brunner, geb. 5. Januar 1888, von Küttigen (Aargau), wohnhaft gewesen Nordstrasse 1, Zürich 6, ist vom Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 23. August 1956 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner der Erblasserin aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **4. Oktober 1956** beim unterzeichneten Notariat anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben der Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 2, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich 6, den 31. August 1956.

Notariat Unterstrass-Zürich:
R. Eggenberger, Notar.

France
Libération des importations
Liste récapitulative mise à jour au 3 janvier 1956 (format FOSC). Prix: 70 centimes. Versement préalable au compte de chèques postaux III 520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Darlehen
bis
5000 Fr.
Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.
Bank Prokredit
Fribourg

Inserieren Sie im HAB

Zeitgemäss buchführen mit PEBE

Mit dem automatischen Buchungsapparat **PEBE-Record** legen Sie den Grundstein für rationelle Buchführung. Damit allein lässt sich schon viel anfangen: mit einem Handgriff verwandeln Sie die Hermes-Ambassador-Schreibmaschine in eine vollwertige Buchungs-Schreibmaschine. Damit erzielt Ihr Buchhalter wahre Rekordleistungen, ohne Ermüden, ohne Nervenanspannung.

Lernen Sie den PEBE-Record und das ganze PEBE-Buchhaltungs-Programm näher kennen. Schreiben Sie uns:

Senden Sie ausführliche Unterlagen über die PEBE-Buchhaltung.

Besuchen Sie uns an der Büfa im Kongresshaus, Zürich, 5.—9. September 1956, Stand Nr. 40 (Foyer).

PEBE-Buchhaltungen · Formulardruckerei · Geschäftsbücherfabrik

P. BAUMER / Frauenfeld

Telephon 054/7 24 51

DULAC AG., LUZERN

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 24. August 1956 beträgt die Dividende pro 1955 brutto Fr. 35.— für die Aktie zu nom. Fr. 700.—, bzw. Fr. 175.— für die Aktie zu nom. Fr. 3500. Die Auszahlung erfolgt ab 1. September 1956 gegen Einlieferung des Aktiencoupons Nr. 6 nach Abzug von 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 24.50 pro Aktie zu nom. Fr. 700.—
Fr. 122.50 pro Aktie zu nom. Fr. 3500.—

bei der Schweizerischen Volksbank Luzern.

Luzern, den 31. August 1956. **Der Verwaltungsrat.**

Das SHAB. wird von Kaufleuten, Industriellen, Ingenieuren und Technikern gelesen; nutzen Sie diese Verbreitung – inserieren Sie!

J.F. Pfeiffer AG.

TOBRO 2-DIMENSIONAL

bietet ungeahnte Möglichkeiten

TOBRO
ist praktisch und leicht handlich
TOBRO
gewährt maximale Übersicht
TOBRO
die Sichtkartei auf kleinstem Raum

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation über Karteien.

BASEL · BERN · LUZERN · CHUR

TELEPHON (051) 25 16 80 J. F. PFEIFFER AG., LÖWENSTRASSE 61, ZÜRICH 1

BÜFA 1956 — KONGRESS-SAAL — STAND Nr. 36

G+W

BÜROMÖBEL

Aus eigener Fabrik

GRAB & WILDI AG

ZÜRICH
Sellergraben 69 Tel. (051) 24 35 88
URDORF
Bahnhofplatz Tel. (051) 98 76 67

Loterie de la Suisse romande

146e tranche

Liste de tirage du 1er septembre 1956

13 000 lots de	12 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	3	
1 300 lots de	15 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par:	84	
1 300 lots de	21 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par:	028 369 395 397 451 742 752 785 885 941	
260 lots de	30 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par:	907 963	
130 lots de	45 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par:	189	
130 lots de	75 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par:	412	
26 lots de	150 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par:	2870 9303	
15 lots de	180 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros:	253484 254584 256088 261452 280459 286051 287732 304913 314232 316800 319572 331072 336359 361623 362542	
15 lots de	240 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros:	251514 251591 262453 271934 279414 281572 286055 290320 297639 326320 339382 345611 349155 360543 372140	
14 lots de	300 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros:	255965 259628 278001 284351 295546 295564 300323 334454 338543 339492 340933 341074 354002 356169	
5 lots de	450 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros:	252554 354918 367246 370620 379753	
5 lots de	600 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros:	288699 294550 328243 328322 346117	
5 lots de	750 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros:	295915 314391 331348 358770 363874	
5 lots de	1 200 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros:	263338 285125 306075 339252 345972	
Les 10 lots de	15 000 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros:	264207 271178 289542 308511 314461 326518 342319 352473 360399 369559	

Valeur totale des lots: 405 000 fr. — Prescription: 4 mars 1957

Attestation authentique. Le soussigné certifie que les numéros indiqués ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Versoix, le 1er septembre 1956. (signé) **Noël Genequand**, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiements des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

142e tranche, tirée le 3 mars 1956, prescrite le 6 septembre 1956
143e tranche, tirée le 7 avril 1956, prescrite le 10 octobre 1956
144e tranche, tirée le 12 mai 1956, prescrite le 15 novembre 1956
145e tranche, tirée le 7 juillet 1956, prescrite le 10 janvier 1957

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Le billet 6 fr.; le tiers de billet 2 fr.

Ateliers des Charmilles S.A., Genève

Paiement du dividende

Le dividende de l'exercice 1955/56, fixé par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 3 septembre 1956, est payable dès **le 4 septembre 1956** sur présentation du coupon N° 18 et sous déduction des impôts fédéraux, comme suit:

Fr. 40.— (quarante)

par action.

Domicile de paiement: Société de Banque Suisse, Genève.

Le conseil d'administration.

1/56

Handel, Banken, Industrien, Versicherungen, Verwaltungen...

arbeiten mit ZEISS IKON, den Buchungsautomaten von Weltruf.
Sie sind lieferbar mit 3 oder mehreren Zählwerken und arbeiten erstaunlich schnell. ZEISS IKON-Buchungsautomaten sind spielend leicht zu bedienen und bieten völlige Freiheit in der Wahl der Formulare. Automatische Steuerung sämtlicher Funktionen durch leicht und rasch auswechselbare Steuerschiene.
Debitoren- und Kreditorenkontokorrente, Lager-, Lohn- und Betriebsbuchhaltungen halten Sie mit ZEISS IKON mit Leichtigkeit à jour.
Verlangen Sie ausführliche Prospekte und eine für Sie unverbindliche Vorführung.

ZEISS IKON

Baldegger
HANS BALDEGGER

Büromaschinen-Registrierkassen
Generalvertretung der ZEISS IKON-Buchungsautomaten für die Schweiz.
Bern Kapellenstr. 22 Tel. 031/2 55 33
Biel Bahnhofstr. 4 Tel. 032/3 77 91

Couverts dürfen keine Stiefkinder sein . . .

. . . denn allzuwichtig ist ihre Mission: Sie schützen den Inhalt, vermitteln den ersten Eindruck, gehen durch viele Hände. Geben Sie dem Couvert das ihm gebührende Aussehen. Denken Sie daran: Kleider machen Leute — «S»-Couverts machen Briefe. Verlangen Sie Vorschläge vom Couvert-Spezialisten

SCHALLER

Schaller & Co AG
Couvertfabrik
Zürich 5/23
Tel. 051/42 15 42

PATENTE
- Modelle
- Muster
- Marken usw.

in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Grob

BÜROMÖBEL

sind gut, neuzeitlich und preiswert

Bezugsquellennachweis durch:
H. GROB, BÜROMÖBELFABRIK
MÄNNEDORF Tel. (051) 92 93 14

Umdrucken oder Durchschreiben

Beide Verfahren haben ihre Berechtigung. Beim Durchschreiben liegt die Anzahl der gut lesbaren Kopien bei 10 Stück. Werden aber 20 und mehr Kopien benötigt, kommt das mehrmalige Abschreiben in Frage. Aber Abschreiben ist unwirtschaftlich und zeitraubend. Tipptehler müssen auf jeder Kopie korrigiert werden. Den Abschriften fehlt die Originaltreue. — Das meistverbreitete Verfahren zur Erstellung einer verhältnismässig kleinen Auflage ist zweifellos das Umdrucksystem. Ein Spitzenprodukt ist der

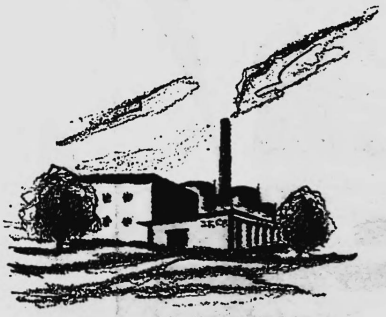
BANDA-Umdrucker

Banda-Umdrucker erstellen in einem Arbeitsgang edelfarbige mehrfarbige Abzüge. BANDA ist das wirtschaftlichste Reproduktionsverfahren für Kleinauflagen.

BÜFA, Stand Nr. 8
Tonhalle-Vestibül

Generalvertrieb:
ERNST JOST AG SIHLSTRASSE 1 - Zürich 1

Verlangen Sie den interessanten Prospekt SH / Stempel und Adresse:



ORMIG im Dienste von Industrie und Handel

Weit verbreitet in den Betrieben des ganzen Landes leisten ORMIG-Umdruckmaschinen Tag für Tag wertvolle Dienste. ORMIG reduziert die Schreibarbeiten, spart Zeit und beschleunigt die Produktion.

Aus dem ORMIG-Fabrikationsprogramm:
Modelle für Vervielfältigung (von der einfachen Handmaschine bis zur vollautomatischen Ausführung).
Modelle für gleichzeitige Vervielfältigung und Adressierung.
Modelle für Arbeitsvorbereitung in kleinen und grossen Betrieben (ganzseitiger und zeilenweiser Umdruck).
Modelle für Auftrags- und Rechnungswesen.

Verlangen Sie praktische Beispiele, wie ORMIG auch in Ihrem Betrieb Zeit sparen kann. Die Unterlagen aus Ihrer Branche sind für Sie recht aufschlussreich.

Während der BÜFA zeige ich Ihnen gerne alle Modelle in meiner Ausstellung an der Morgartenstrasse 10, in Zürich.

ORMIG
Generalvertretung für die Schweiz
HANS HÜPPI - ZÜRICH
Morgartenstr. 10, Tel. (051) 25 52 13

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

AUTO-DOPPIK

Die Buchhaltung mit Treuhand-Organisation

ohne Mehrarbeit, automatisch: täglich, wöchentlich, monatlich detailliert und zugleich totalisiert

Debitorenstand
Kreditorenstand
Vermögensbilanz
Betriebsrechnung
Gewinn- und Verlustrechnung
Bruttoertragsrechnung
Unkostenrechnung
usw.

Daher nicht trockene, nichtssagende Zahlen, sondern:

AUTO-DOPPIK
= Lebende Buchhaltung!

Hier abschneiden

Auto-Doppik Buchhaltung AG.
Biel, Bahnhofstraße 6

Ich wünsche unverbindliche Demonstration und Prospekte.
Adresse:

Besuchen Sie an der «Büfa» bitte unsern Stand Nr. 34

Les Editions Nagel S.A., Genève

5, rue de l'Orangerie

Les actionnaires de notre société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 15 septembre 1956, à 11 heures, dans les bureaux du siège de la société, 5, rue de l'Orangerie, à Genève

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et compte rendu de l'exercice social 1955.

2° Rapport du contrôleur.

3° Délibération sur:
a) l'approbation du rapport du compte de profits et pertes et du bilan;
b) la décharge à l'administration.

4° Décision concernant l'utilisation du bénéfice de l'exercice. Fixation du dividende.

5° Opérations statutaires. Elections.

6° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et le compte rendu de l'exercice sont tenus à la disposition des actionnaires au siège de notre société, à Genève, à partir du 15 septembre 1956.

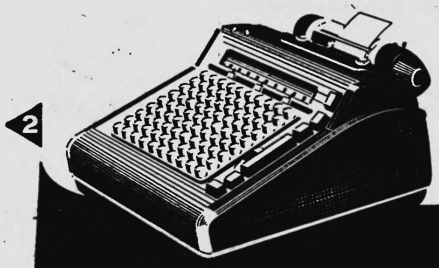
Genève, le 3 septembre 1956. **Le conseil d'administration.**

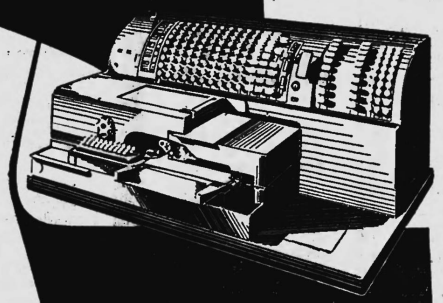
Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 52 pages (23e édition). **Prix: 1 fr. 50** (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux **III 520**, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Anlässlich der in Zürich vom 5. bis 9. September stattfindenden BÜFA (Ausstellung von Büromaschinen) können Sie eine interessante Auswahl unserer Maschinen besichtigen.

Wenn Sie keine Gelegenheit haben, diese Ausstellung zu besuchen, verlangen Sie unverbindlich unseren ausführlichen Prospekt oder den Besuch unseres Spezialisten für Buchhaltungs-Organisationen.





1 Buchhaltungsmaschine Klasse 30
Bis 17 Zählwerke, mit Addition und Subtraktion — elektrische Schreibmaschine — auswechselbare Stopstangen, welche automatisch alle Vorgänge kommandieren. Zahlreiche Leistungen, die eine leichte und mühelose Erledigung aller buchhalterischen Arbeiten erlauben.

2 «Live Keyboard» Addiermaschine
«Live Keyboard», der bedeutendste Fortschritt seit Erfindung der Addiermaschine — Addieren ohne Motortaste — verstellbarer Tastenanschlag.

3 Saldier- und Statistikmaschine
Bis 27 Zählwerke — automatische Saldi — automatische Kolonnenwahl — automatischer Originaldruck auf bis 5 Dokumente usw.

National Registrierkassen AG.
Abt. Buchungsmaschinen - Addiermaschinen
Zürich Stampfenbachplatz Tel. (051) 26 46 60
Basel, Bern, Biel, Genf, Lausanne, Luzern

National

Kongresshaus Zürich
5.-9. Sept. 1956
Eine umfassende Schau moderner Büromaschinen und Organisationsmittel

Geöffnet:
Mittwoch, den 5. Sept. 9-19 Uhr
Donnerstag, den 6. Sept. 9-19 Uhr
Freitag, den 7. Sept. 9-19 Uhr
Samstag, den 8. Sept. 9-18 Uhr
Sonntag, den 9. Sept. 10.30-17 Uhr

Gebrauchte Rechenmaschinen
werden zum
Einheitspreis von Fr. 50.–
pro Monat in der ganzen Schweiz vermietet. Wenden Sie sich an die Schweizer MARCHANT-Vertretung René Faigle AG, Zürich, Schulstraße 34, Telephon (051) 48 24 26.

Vorhandene Systeme:
Schreibend: Victor - Everest - Totalia - Precisa - Brunsviga - R.C. Allen - Addo - Burroughs - Sundstrand - Rheinmetall - Olivetti - Odhner - Classio - Continental - Add-Index etc.

4-Operationen-Rechenmaschinen:
Archimedes - Mercedes - Madas - Peerless - Marchant - Monroe - Tim - Diehl - Friden - Brunsviga - Facit - Comptometer.

Mindestmietdauer: 1 Monat.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheiter AG, Buchdruckerei zur Proschan
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Zu verkaufen aus Gegengeschäft
FRIDEN-Vollautomat
absolut neuwertig, nur wenig gebraucht, 10stellig, zum ausserordentlich günstigen Preis von Fr. 3950.— (statt Fr. 4950.—). Anfragen bitte an Tel. (051) 94 43 95

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».